



DITTO

Traducciones



DITTO

Traducciones

¿Quiénes somos?



Ditto traducciones es una empresa **Colombo-británica** con una trayectoria de 10 años en Londres y Bogotá. Nuestro objetivo es trabajar con intérpretes nativos, especializados que traduzcan principalmente a su lengua materna con el fin de brindar un servicio diferenciado.

En Ditto traducciones deseamos entender la necesidad del cliente y encontrar al traductor idóneo para su evento,

Hemos desarrollado una amplia red de traductores nativos de varios países que cuentan con certificación profesional a nivel nacional e internacional además de traductores oficiales reconocidos por el ministerio de relaciones exteriores. Contamos con traductores en Inglaterra con títulos en traducción de las universidades: **University of Bristol** y **Université de Genève**.

Nuestro deseo es priorizar al cliente y para lograrlo procuramos brindar asesoría técnica y especializada, solicitando vocabulario temático y/o material de ayuda para que la traducción sea de buena calidad a un precio justo.

Finalmente, estamos trabajando para ampliar nuestra red a nivel europeo, creemos en la importancia de la globalización en el mundo actual y por lo tanto contamos con traductores en Inglaterra, con certificación europea.



Responsabilidad Social



Creemos firmemente que cada empresa tiene el deber de contribuir al desarrollo de su país y por ello aportamos a la fundación Giraka que busca mejorar las condiciones y el bienestar de 49 niños y sus familias en Ciudad Bolívar.



Servicios:



Interpretación
Simultánea



Interpretación
Consecutiva



Traducción
escrita



Equipos de
traducción



Responsabilidad
Social

Servicios:



Interpretación Simultánea

En la traducción simultánea el traductor utiliza equipos para entregar su interpretación en tiempo real a través de los receptores (equipos portátiles) que utilizan los asistentes para escuchar. Este tipo de traducción es ideal para conferencias y charlas. Le permite al orador ahorrar tiempo y evitar que se extienda la conferencia.

El orador tiene la libertad de exponer de manera natural, sin interrupciones. Dentro de esta categoría también se encuentra el susurro o “whispering” en inglés. En esta técnica el traductor se sienta al lado o detrás de la persona y le susurra el mensaje del interlocutor.



Servicios:



Interpretación Consecutiva

En esta modalidad, el traductor escucha una frase de la exposición y después de una breve pausa transmite el mensaje al público, al pie del expositor. Esta técnica requiere traductores capacitados con amplia experiencia debido al grado de concentración y memoria que se requiere.

Acompañamientos

En esta modalidad, el traductor se desplaza con su cliente y traduce ya sea de manera consecutiva o simultánea con la opción de utilizar equipos portátiles. Es perfecta para visitas guiadas, turismo, o eventos que se lleven a cabo en varias locaciones. Generalmente se utilizan equipos especiales que son portátiles y livianos.



Servicios:



Traducción Escrita

La traducción escrita es diferente a la traducción simultánea porque requiere un conjunto de aptitudes distinto. El traductor debe traducir únicamente a su lengua materna y debe contar con una gran capacidad de redacción.

En nuestra empresa contratamos traductores oficiales, avalados por el ministerio de relaciones exteriores para traducciones de documentos oficiales como certificaciones o registros civiles. Asimismo proporcionamos el servicio de doblaje y subtítulos.



Servicios:



Equipos de traducción

Nuestra empresa cuenta con proveedores de equipos de interpretación simultánea. Para conferencias sugerimos el uso de cabina insonorizada, consola, transmisores, receptores además de un técnico que los pueda manipular en el transcurso de la traducción.

Para traducciones que requieren desplazamiento, utilizamos equipos portátiles pequeños: un transmisor y receptores (de acuerdo al número de oyentes).



Nuestros Clientes



Johnson & Johnson



NEWMA London
NEW WORLD MISSION LINK

TRANSBORDER





DITTO

Traducciones



DITTO Traducciones



DITTO Traducciones